



**Vieques Environmental Restoration Program
Programa de Restauración Ambiental de Vieques**

**Naval Facilities Engineering Systems Command (NAVFAC) Atlantic
Comando de Instalaciones de Ingeniería Naval del Atlántico (NAVFAC)**

**RESTORATION ADVISORY BOARD (RAB) / JUNTA DE CONSEJO PARA LA RESTAURACIÓN (RAB)
Meeting Number 70 / Reunión Número 70**

**5:00 p.m. – 7:30 p.m. (AST) | August 9, 2023 |
5:00 pm – 7:30 pm (AST) | 9 de agosto de 2023 |**

MEETING MINUTES / MINUTAS DE LA REUNIÓN

Attendees / Participantes:

Ex-Oficio RAB Members / Miembros Ex-Oficio del RAB	Community RAB Members / Miembros del RAB de la Comunidad
Daniel Hood – NAVFAC Atlantic	Angie Martell
Maria Danois – NAVFAC Atlantic	Emily Cooper
Mike Barandiarán - USFWS	Linda Read
Agencies Representatives / Representantes de las Agencias	Stacie Notine
Douglas Pocze – USEPA Region 2	Renee Tyson
Karyn Treinen – USEPA Region 2	Members of the Public / Miembros del Público
Jessica Mollin – USEPA Region 2	Ilandra Guadalupe
Zolymer Luna – USEPA Region 2	Jose Gómez
Juan Babá-Peebles - PRDNER	Robert Marino
Support Staff	David R
Bill Hannah – CH2M/Jacobs	Juan Rodriguez
Daniel Concepción – CH2M/Jacobs	Francesca Moscatelli
Jesse Clements -- CH2M/Jacobs	
Susana Struve – CH2M/Jacobs	
Raquel Gonzalez – Lighthouse	
Luis Martinez - Lighthouse	
Daniel Vargas - Meadows	
Sharina Guzman - RWE	
Emmanuel Santiago – RWE	

These minutes represent a summary of the meeting presentations, comments, questions, and action items and are not a verbatim transcript of the meeting.

Estas minutas representan un resumen de las presentaciones de la reunión, comentarios, preguntas y acciones que requieren seguimiento y no son una transcripción literal de la reunión.

Poster Session: Navy Environmental Restoration Program Updates

Sesión de Afiches: Actualización Sobre el Programa de Restauración Ambiental de la Marina

Prior to the formal RAB meeting, the Navy presented a poster session with updated information on the Environmental Restoration Program. La Marina presentó una sesión de afiches con información actualizada sobre el Programa de Restauración Ambiental.

RAB Meeting Welcome and Introductions / Bienvenida y Presentaciones

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> Susana Struve (CH2M moderator) started the meeting by welcoming the participants. She indicated the meeting will be carried out in English and Spanish and that there is simultaneous interpretation available. Susana Struve reviewed the agenda topics and indicated that there will be a session of Questions and Answers at the end of the meeting when the Navy and regulatory agencies representatives can address questions. Daniel Hood (Navy) commented that Dan Waddill and Kevin Cloe are not able to attend the meeting and added that he and Maria Danois are available to answer any questions. Daniel indicated that EPA is available to answer public questions/comments at the Youth Conservation Camp (Former Camp Garcia location). | <ul style="list-style-type: none"> Susana Struve (moderadora de Jacobs), inició la reunión dando la bienvenida a los participantes. Indicó que la reunión se llevará a cabo en inglés y español y que se cuenta con interpretación simultánea. Susana indicó que habrá una sesión de Preguntas y Respuestas al final de la reunión, cuando los representantes de la Marina y las agencias reguladoras podrán atender preguntas. Daniel Hood (Navy) comento que los Señores Dan Waddill y Kevin Cloe no estarían en la reunión y agregó que él y Maria Danois estan disponibles para atender cualquier pregunta. Daniel indicó que la EPA está disponible para responder preguntas/comentarios del público en el Campamento de Conservación Juvenil (Antigua ubicación del Campamento García). |
|---|---|

RAB Remarks / Palabras del RAB

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> None | <ul style="list-style-type: none"> Ninguno |
|--|---|

General Project Update / Actualización General del Proyecto

- | | | |
|--|--|--|
| <p>Daniel Hood (Navy, Munitions Response Project Manager)</p> | <ul style="list-style-type: none"> Daniel H. discussed the upcoming beach closures and indicated that the work was delayed and rescheduled based on community feedback. He added that the investigation would begin with the beaches originally planned, mainly beaches open to the public. He further added the La Chiva and Caracas would not be closing, and smaller beaches (about 9) would be closed individually for about 3-5 days at a time to conduct the investigation. Stacie Notine (RAB Member) asked who would be doing the work and requested information of the contracted divers and asked about contract information, the amount of allocated budget and where all the funding is coming from for this task and requested for this information to be made available to the RAB. <ul style="list-style-type: none"> Daniel H. responded that all contracted divers are all employed by Jacobs and USA Environmental, that the Navy requires for ex-Navy divers to do the munitions work but that there are also scientific divers working on the project. | <ul style="list-style-type: none"> Daniel H. discutió los próximos cierres de playas e indicó que el trabajo se retrasó y reprogramó en función de los comentarios de la comunidad. Agregó que la investigación comenzaría con las playas originalmente planificadas, principalmente playas abiertas al público. Además, agregó que La Chiva y Caracas no cerrarían, y que las playas más pequeñas (alrededor de 9) se cerrarían individualmente de 3 a 5 días a la vez para llevar a cabo la investigación. Stacie Notine (Miembro del RAB) preguntó quién haría el trabajo y solicitó información de los buzos contratados y preguntó sobre la información del contrato, el monto del presupuesto asignado y de dónde provienen todos los fondos para esta tarea y solicitó que esta información se pusiera a disposición del RAB. <ul style="list-style-type: none"> Daniel H. respondió que todos los buzos contratados son empleados de Jacobs y USA Environmental, y agregó además que la Marina requiere que veteranos de la Marina hagan el trabajo de municiones, pero que también hay buzos científicos trabajando en el proyecto. |
|--|--|--|

- Daniel indicated that the allocated yearly budget to conduct the work is on average \$20 million per year, for that task specifically \$1 million had been allocated. He further added that all budget is allocated under the Navy CLEAN contract, and it is the same contract in which the Navy is conducting all of the investigation work. He indicated that the overall budget information is also available in the Site Management Plan.
 - Susana Struve (CH2M) further added that remedy cost information is also available on the site’s proposed plans and Records of Decision documents.
- Angie Martell (Community RAB Member) – asked if the beach investigation work would be finished by November 15th and asked why it would take that many days at each beach. She also asked if after the work is completed, there won’t be a need to go back. She further added that Christmas celebrations begin in November in Vieques.
 - Daniel H. responded that the first step is to investigate and figure out if there are issues and said that the underwater divers will do approximately 10% transects at each beach out to 10–15-foot water depth, which might take one day for some beaches. Worst case scenario it could take up to five days at each beach. He added that for the most part all are relatively small beaches, they have a team of eight (8) divers therefore the work might be completed fast and reminded the public that only one beach will be closed at a time. However, the work is weather dependent as well.
 - Angie M. requested for advance notification for each beach closure be provided to the public, and also notification once work is completed. Also requested for results to be made available to the public.
- Emily Cooper (Community RAB Member) asked if there was a plan/order how the work would be performed at each beach that could be provided to the public. Asked if prior notification would be given before each beach closure.
 - Daniel H. responded that the work will begin conducted from West to East, starting with Novillo Beach. A sign that will include the beach name that will be closed will be posted at the entrance of the Refuge and will be updated as work is completed at each location.
- Robert (Community Member) asked if step one included visual aids and/or metal detectors.
 - Daniel H. confirmed that it will be instrumental and visual aided.
- Daniel H. indicated that once all work is completed, a report summarizing all the investigation of all beaches

- Daniel indicó que el presupuesto anual asignado para llevar a cabo la obra es en promedio de \$20 millones anuales, para esa tarea específicamente se ha destinado un \$1 millón. Además, agregó que todo el presupuesto se asigna bajo el contrato Navy CLEAN, y es el mismo contrato en el que toda la Marina está llevando a cabo los trabajos de investigación. Indicó que la información presupuestaria general también está disponible en el Plan de Manejo del Sitio.
 - Susana Struve (CH2M) además agregó que la información de costos de remediación también está disponible en los planes propuestos por sitio y en los documentos de los Registros de Decisión.
- Angie Martell (Miembro del RAB de la Comunidad) – preguntó si el trabajo de investigación de la playa estaría terminado para el 15 de noviembre y preguntó por qué tomaría tantos días en cada playa. También preguntó si después de que se termine el trabajo, no habrá necesidad de regresar. Agregó además que las celebraciones navideñas comienzan en noviembre en Vieques.
 - Daniel H. respondió que el primer paso es investigar y averiguar si hay problemas y dijo que los buzos submarinos harán aproximadamente el 10% de los transectos en cada playa hasta 10-15 pies de profundidad, lo que podría tomar un día para algunas playas. En el peor de los casos, podría tomar hasta cinco días en cada playa. Agregó que en su mayoría todas son playas relativamente pequeñas, cuentan con un equipo de ocho (8) buzos, por lo que el trabajo podría completarse rápidamente y recordó al público que solo se cerrará una playa a la vez. Sin embargo, el trabajo depende de las condiciones climáticas.
 - Angie M. solicitó que se notifique al público con anticipación cada cierre de playa, y también que se notifique una vez que se completen los trabajos. También solicitó que los resultados se pongan a disposición del público.
- Emily Cooper (Miembro del RAB de la Comunidad) preguntó si había un plan/orden sobre cómo se realizaría el trabajo en cada playa que se pudiera proporcionar al público. Preguntó si se daría aviso previo antes de cada cierre de playa.
 - Daniel H. respondió que los trabajos comenzarán de oeste a este, comenzando por la playa Novillo. Un letrero que incluirá el nombre de la playa que estará cerrada se colocará en la entrada del Refugio y se actualizará a medida que se completen los trabajos en cada lugar.
- Robert (Miembro de la Comunidad) preguntó si el primer paso incluía ayudas visuales y/o detectores de metales.
 - Daniel H. confirmó que contará con ayuda instrumental y visual.
- Daniel H. indicó que una vez se terminen todos los trabajos, se elaborará un informe que resumirá toda la investigación de las playas investigadas y agregó que a menos que se encuentre un artefacto en las playas públicas (no se espera encontrar nada) se presentará una propuesta de remedio

<p>investigated will be developed and added that unless an item is found in the public beaches (not expect to find anything) a proposed final remedy will be presented to the regulatory agencies. He added that in the event a munition is discovered, the Navy will work and determine what needs to be done, the beach would be closed for safety reason and public would be notified. However, the Navy does not expect to find anything and that they are the last set of beaches that are being investigated as they were open, not expected to be impacted but Navy is exercising due diligence.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Community Member (unidentified) asked how often these investigations are conducted, and as these beaches are turned over to US Fish and Wildlife (USFWS) how often does the Navy go back to follow up. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Daniel H. responded that this should be the only investigation round that would be conducted to satisfy the regulatory agencies request that enough data has been collected. If additional information is requested, then the Navy will go back, prepare and amendment plan to conduct the work. He further added than for the most part one round of investigations are usually needed followed by the remedial action. • Community Member (unidentified) asked if the Navy plans to add budget to repair some of the infrastructure since equipment is being brought to these areas. She further added that some of the roads need to be repaired. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Dan H. responded for the most part the Navy does not repair the infrastructure since all diving work is done by boat, unless a removal action is needed then the Navy is responsible for the restoration. He further added that if the Navy team needs to upgrade access, then they do repair the roads. • Community Member (unidentified) asked if he could name all instruments that will be used during the investigation. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Dan H. responded that for underwater work they use underwater detectors, and added that they have ground penetrating radar, Electro M61 that identifies metals, and suggested to have a discussion with him to provide more information on all equipment used. • Community Member (unidentified) asked if he could provide a list of all equipment being used. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Daniel H. responded that a list could be provided and indicated that for the most part metal detectors, but at terrestrial sites we use EM61, and advanced geophysical classification equipment He further added that for this job only boats and 	<p>final a las agencias reguladoras. Agregó que en caso de que se descubra una munición, la Marina trabajará y determinará lo que se debe hacer, se cerrará la playa por razones de seguridad y se notificará al público. Sin embargo, la Marina no espera encontrar nada y que son el último conjunto de playas que están siendo investigadas, ya que estaban abiertas. No se espera que se vean afectadas, pero la Marina está ejerciendo la debida diligencia.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Un miembro de la comunidad (no identificado) preguntó con qué frecuencia se llevan a cabo estas investigaciones y, dado que estas playas se entregan al Departamento de Pesca y Vida Silvestre de los Estados Unidos (USFWS, por sus siglas en inglés), con qué frecuencia la Marina regresa para dar seguimiento. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Daniel H. respondió que esta debería ser la única ronda de investigación que se llevaría a cabo para satisfacer la solicitud de las agencias reguladoras de que se han recopilado suficientes datos. Si se solicita información adicional, la Marina regresará, preparará un plan de enmienda para llevar a cabo el trabajo. Además, agregó que, en su mayor parte, generalmente se necesita una ronda de investigaciones, seguida de la acción correctiva. • Un miembro de la comunidad (no identificado) preguntó si la Marina planifica agregar presupuesto para reparar parte de la infraestructura, ya que se está llevando equipo a estas áreas. Además, agregó que algunas de las carreteras necesitan ser reparadas. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Dan H. respondió que en su mayor parte la Marina no repara la infraestructura, ya que todo el trabajo de buceo se realiza en barco, a menos que se necesite una acción de remoción, entonces la Marina es responsable de la restauración. Además, agregó que, si el equipo de la Marina necesita mejorar el acceso, entonces reparan las carreteras. • Un miembro de la comunidad (no identificado) preguntó si podía nombrar todos los instrumentos que se utilizarán durante la investigación. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Dan H. respondió que para el trabajo submarino utilizan detectores submarinos, y agregó que tienen un radar de penetración terrestre, Electro M61 que identifica metales, y sugirió tener una discusión con él para proporcionar más información sobre todos los equipos utilizados. • Un miembro de la comunidad (no identificado) preguntó si podía proporcionar una lista de todo el equipo que se estaba utilizando. <ul style="list-style-type: none"> • Daniel H. respondió que se podría proporcionar una lista e indicó que en su mayor parte los detectores de metales que se utilizan en sitios terrestres son el EM61, AGC y equipo de clasificación geofísica avanzada. Además, agregó que para este trabajo solo los botes y buzos estarán en la playa y no se les permite retirar ningún artefacto en caso de que se encuentre uno, ya que eso requeriría una operación diferente y el cierre completo de la playa.
---	--

<p>divers will be at the beach and are not allowed to remove any items should one be found as that would require a different type of operation and complete beach closure.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ She asked if coral reefs are being affected and what is done if a munition is moved. ▪ Daniel H. responded that there might be some that have items in it, and biological divers are part of the team and also experts that could potentially move coral if needed. The coral would be replanted and moved to a non-munitions area where it can regrow. <ul style="list-style-type: none"> • Community Member (unidentified) asked status of the coral ark. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Daniel H. responded that it's located at the west end. He further added that it is a ESTCP project that the Navy is supporting to create a coral ark. • Stacie Notine (RAB Member) asked if the Navy has established a protocol to respond to UXO reports and asked if the Navy plans to have continuous investigations of the beaches in case of potential future exposures due to hurricanes, currents, erosion. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Daniel H. responded that if an item is discovered on the refuge the plan is to call 911, then USFWS, and Maria Danois (Navy) would be called, and the Navy will send UXO experts to investigate. • Daniel H. concluded by summarizing the work that will be performed and added that the Navy listened to the community and gave advance notice of upcoming investigation work and beach closures. He added that sediment sampling work would be performed in addition to looking for munitions. • Daniel H. continued the presentation and indicated that a second Five Year Review has been completed, and there are now five sites under the Five-Year Review (Cayo La Chiva, UXO 1, SWMU 1 Former Landfill, SWMU 4 Former Open Burn Open Detonation site which will eventually be open to the public by USFW and AOC E Former Storage Tank area. This document would be available for RAB review. • Angie Martell (Community RAB Member) asked why Daniel said that Cayo La Chiva would be permanently closed and why it has to be closed being one of the most popular beaches. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Daniel H. responded that he did not say permanently but will need to be closed since munitions have been found over the years and the investigation has not been completed yet as there are munitions on land and on the water. This is the reason the Navy has placed warning signs and a kiosk in La Chiva area. • Stacie Notine asked if there is a new Navy police vehicle on the island and what is the purpose for its use. 	<ul style="list-style-type: none"> • Preguntó si los arrecifes de coral se están viendo afectados y qué se hace si una munición es reubicada. • Daniel H. respondió que podría haber algunos que tengan artefactos, y que los buzos biológicos son parte del equipo y también expertos que podrían mover el coral si fuera necesario. El coral se replantaría y se trasladaría a una zona no contaminada donde pueda volver a crecer. • Un miembro de la comunidad (no identificado) preguntó sobre el estado del arco de coral. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Daniel H. respondió que se encuentra en el extremo oeste. Además, agregó que se trata de un proyecto de ESTCP que la Marina está apoyando para crear un arco de coral. • Stacie Notine (miembro del RAB) preguntó si la Marina había establecido un protocolo para responder a reportes de municiones sin detonar y preguntó si la Marina planifica tener investigaciones continuas de las playas en caso de posibles exposiciones futuras debido a huracanes, corrientes y erosión. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Daniel H. respondió que si se descubre un artefacto en el refugio, el plan es llamar al 911, entonces se llamaría al USFWS, y a Maria Danois (Marina) y la Marina enviará expertos en municiones sin detonar para investigar. • Daniel H. concluyó resumiendo el trabajo que se realizará y agregó que la Marina escuchó a la comunidad y avisó con anticipación de los próximos trabajos de investigación y cierres de playas. Agregó que además de buscar municiones, se realizarán trabajos de muestreo de sedimentos. • Daniel H. continuó la presentación e indico que se ha completado una segunda Revisión de Cinco Años, y que ahora hay cinco sitios bajo la Revisión de Cinco Años (Cayo La Chiva, UXO 1, SWMU 1 Antiguo Vertedero, SWMU 4 Antiguo sitio de detonación abierta quemada abierta que eventualmente estará abierto al público por el área del Antiguo Tanque de Almacenamiento de USFW y AOC E). Este documento estaría disponible para revisión del RAB. • Angie Martell (miembro del RAB de la comunidad) preguntó por qué Daniel dijo que Cayo La Chiva estaría cerrada permanentemente y por qué tiene que estar cerrada siendo una de las playas más populares. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Daniel H. respondió y aclaro que no se dijo que sería de forma permanente, pero que será necesario cerrar, ya que se han encontrado municiones a lo largo de los años y la investigación aún no se ha completado, ya que hay municiones en tierra y en el agua. Esta es la razón por la que la Marina ha colocado letreros de advertencia y un quiosco en el área de La Chiva. • Stacie Notine preguntó si hay un vehículo policial nuevo de la Marina en la isla y cuál es el propósito de su uso. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Daniel H. respondió que el "Radar/ROTHR" sigue siendo una instalación de la Marina y tiene un vehículo nuevo, es un vehículo de la Ex Marina. Es un automóvil de
--	--

<ul style="list-style-type: none"> ▪ Daniel H. responded that the “Radar/ROTHR” side is still a Navy facility and got a new vehicle, it is an Ex-Navy vehicle. It’s an excess car that base police gave to the staff to use in Vieques for security. • Stacie asked about the USFWS fire trucks and what are being used for. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Daniel H. responded that Mike has firefighters from Puerto Rico main island to help him around the facility. ▪ Mike Barandiaran (USFWS) has different groups of employees including the firefighters that are “wild land firefighters”. USFWS in Vieques has had the wild land firefighters support since 2003 and now has 2 fire trucks. • Daniel H. continued the meeting and added that the May site visit went really well. Positive community response was received. The Navy plans to conduct another site visit in February 2024 and hopes that more local Viequenses sign up for the tour. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Ilandra (Community Member) asked how the public can sign up for the next site visit. ▪ Daniel H. responded that Maria Danois will be making the announcements of when the sign-up period opens. Announcement will be made on Navy’s Facebook and Website page and via email. • Angie Martell (Community RAB Member) commented that the lack of local community members participation is due to the fact that only beach related topics are being discussed. She suggested to the Navy to think about ways to support the local community (i.e., food, ferry, jobs) and perhaps this would entice the locals to participate. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Daniel H. responded that the Navy does consider these issues and added that about 60% of the employees at Camp Garcia are locals and is the highest paying employer on the island and does everything possible to support the local community. He further added that they met with the Mayor to discuss the marina plans to help. 	<p>exceso que la policía de la base le dio al personal para que lo usara en Vieques para la seguridad.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Stacie preguntó sobre los camiones de bomberos del USFWS y para qué se utilizan. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Daniel H. respondió que Mike tiene bomberos de la isla principal de Puerto Rico para ayudarlo en las instalaciones. ▪ Mike Barandiaran (USFW) explicó que tiene diferentes grupos de empleados, incluidos los bomberos que son “bomberos forestales”. USFWS en Vieques ha contado con el apoyo de los bomberos forestales desde 2003 y ahora cuenta con 2 camiones de bomberos. • Daniel H. continuó la reunión y agregó que la visita al sitio de mayo fue bien recibida. Se recibió una respuesta positiva de la comunidad. La Marina planifica realizar otra visita al sitio en febrero de 2024 y espera que más viequenses locales se inscriban para el recorrido. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Ilandra (miembro de la comunidad) preguntó cómo el público puede inscribirse para la próxima visita al sitio. ▪ Daniel H. respondió que Maria Danois hará los anuncios de cuándo se abra el período de inscripción. El anuncio se hará en la página de Facebook y sitio web de la Marina y por correo electrónico. • Angie Martell (miembro del RAB de la comunidad) comentó que la falta de participación de los miembros de la comunidad local se debe a que solo se están discutiendo temas relacionados con la playa. Sugirió a la Marina que pensara en formas de apoyar a la comunidad local (es decir, alimentos, ferry, empleos) y tal vez esto atraería a los locales a participar. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Daniel H. respondió que la Marina sí considera estos temas y agregó que alrededor del 60% de los empleados en el Campamento Garcia son locales y es el empleador que mejor paga en la isla y hace todo lo posible para apoyar a la comunidad local. Además, agregó que se reunieron con el alcalde para discutir los planes de la marina para ayudar.
--	--

Vieques Restoration Advisory Board (RAB) Chartering Information/Información sobre el Reglamento de la Junta de Consejo (RAB de Vieques)

<ul style="list-style-type: none"> • Maria Danois (Navy) commented that over the last year a large number of RAB applications have been received by interested members who want to join the RAB and as of today the RAB has 18 members. • Maria commented that RAB is guided by the RAB Rule Handbook and added that copies of the Handbook were 	<ul style="list-style-type: none"> • Maria Danois (Marina) comentó que durante el último año se ha recibido un gran número de solicitudes del RAB por parte de los miembros interesados que quieren unirse al RAB y al día de hoy el RAB cuenta con 18 miembros. • María comentó que el RAB se guía por el Manual de Reglas del RAB y agregó que había copias del Manual disponibles.
--	---

<p>available. She proceeded to review the RAB purpose, which is to include the community through the cleanup process and a two-way communication between the community and the Navy and regulatory agencies (EPA, USFWS).</p> <ul style="list-style-type: none"> • She also reviewed the RAB members responsibilities. Indicated that RAB members represent the community and act as a liaison between the community and Navy. She added that they have an opportunity review and comment of decision-making documents. • Maria continued with the Navy’s and Regulatory agencies’ role which include but are not limited to listening and consider RAB input, address community concerns. She also discussed the Co-Chairs responsibilities. She commented that the RAB meets quarterly, meetings and site visits are announced on Navy’s social media outlets (Facebook and Website). She added that the meetings are open to the general public. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Stacie Notine (RAB member) commented that Myrna and herself are the original members that have been consistent throughout. Also commented that she finds it challenging to access the website pages. • Angie Martell (RAB member) asked if the regulatory agencies have any correlation between what has happened with the bombing over the years, health issues, toxicity, environmental issues that might have come up and asked if the regulatory agencies are seeing issues that are surfacing now. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Maria responded that this is a good point that must be discussed amongst the RAB and can then be brought to the Navy or regulatory agencies for answers. • Ilandra (community members) asked if a certain number of members are required, would like more information. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Maria responded that no particular number is being sought and that all of that information is available on the handouts available. • Emily Cooper (RAB member) commented that in her opinion RAB members have some authority to do things but since there is no Co-Chair, regulations are not being followed therefore the RAB seems unorganized and has no influence of what the Navy is doing. She would like for the RAB to establish formalities and work with Navy. She indicated that one of her main concerns is that once lands are cleaned, they are turned to USFWS who has no budget and, in her opinion, does not benefit the island. She would like for the RAB work with the Navy to actually get effective responses and achieve a beneficial outcome for the island. • Maria continued and informed that RAB members can request information, to learn about the project. Reminded them that they are welcome to contact 	<p>Procedió a revisar el propósito del RAB, que es incluir a la comunidad a través del proceso de limpieza y una comunicación bidireccional entre la comunidad, la Marina y las agencias reguladoras (EPA, USFWS).</p> <ul style="list-style-type: none"> • También repasó las responsabilidades de los miembros del RAB. Indicó que los miembros del RAB representan a la comunidad y actúan como enlace entre la comunidad y la Marina. Agregó que tienen la oportunidad de revisar y comentar los documentos para la toma de decisiones. • María continuó con las responsabilidades de la Marina y las agencias Reguladoras, que incluyen, entre otros, escuchar y considerar los aportes del RAB, atender las preocupaciones de la comunidad. También se refirió a las responsabilidades de los Copresidentes. Comentó que el RAB se reúne trimestralmente, las reuniones y visitas al sitio se anuncian en las redes sociales de la Marina (Facebook y sitio web). Agregó que las reuniones están abiertas al público en general. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Stacie Notine (Miembro de RAB) comentó que Myrna y ella son miembros originales que han sido consistentes en todo momento. También comentó que le resulta difícil acceder a las páginas del sitio web. • Angie Martell (miembro del RAB) preguntó si las agencias reguladoras tienen alguna correlación entre lo que ha sucedido con el bombardeo a lo largo de los años, los problemas de salud, la toxicidad, los problemas ambientales que podrían haber surgido y preguntó si ellos están al tanto de los problemas que están surgiendo ahora. <ul style="list-style-type: none"> ▪ María respondió que este es un buen punto que debe ser discutido entre el RAB y luego puede ser llevado a la Marina o a las agencias reguladoras para obtener respuestas • Ilandra (miembro de la comunidad) preguntó si se requiere un cierto número de miembros, le gustaría obtener más información. <ul style="list-style-type: none"> ▪ María respondió que no se está buscando un número en particular y que toda esa información está disponible en los folletos. • Emily Cooper (miembro del RAB) comentó que, en su opinión, los miembros del RAB tienen cierta autoridad para hacer cosas, pero como no hay un Copresidente, no se siguen las regulaciones, por lo que el RAB parece desorganizado y no tiene influencia en lo que está haciendo la Marina. Le gustaría que el RAB estableciera formalidades y trabajara con la Marina. Indicó que una de sus principales preocupaciones es que una vez que se limpian las tierras, se entregan a USFWS que no tiene presupuesto y, a su juicio, no beneficia a la isla. Le gustaría que el RAB trabajara con la Marina para obtener respuestas efectivas y lograr un resultado beneficioso para la isla. • María continuó e informó que los miembros del RAB pueden solicitar información, para conocer el proyecto. Les recordó que pueden ponerse en contacto con la Marina o las agencias reguladoras para responder sus preguntas. Alentó a los miembros del RAB a involucrarse y participar. También
--	--

<p>Navy or regulatory agencies to answer questions. She encouraged the RAB members to be involved and participate. She also recommends for the RAB members to discuss potential candidates for the Co-Chair position and announce at the next RAB meeting announce who has been chosen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Susana Struve (CH2M) commented that the next step after the Co-Chair is chosen, the Charter must be revised to help the RAB work as a team. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Daniel H. commented that once the RAB is organized, a Co-Chair is chosen, they can work with Navy to determine topics that want to be discussed at the RAB meetings. He mentioned that Kevin Cloe is the Navy’s Co-Chair. • Emily Cooper (RAB member) commented that she has requested the RAB members list to contact them. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Maria responded that Rosa (Jacobs) has been contacting all RAB member for authorization to share personal information. • Angie Martell (RAB member) asked if the RAB rules allow for more than one Co-Chair if this is what the RAB chuses due to the large scale of responsibilities this RAB has. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Maria D. responded that if it will be helpful and all is within RAB rules it could be done. ▪ Emily Cooper (RAB member) agreed with Angie that two Co-Chairs are needed. ▪ Daniel H. reminded the RAB that the Navy is available to help as much as it’s needed. He indicated that having more than one Co-Chair can cause confusion. • Angie Martell (RAB member) asked what the top three priorities for the RAB would be to consider that would benefit the community. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Maria responded that it is entirely up to the RAB to determine what their priorities would be. ▪ Daniel H. added that the Site Management Plan provides information about upcoming work. The document would be available for review and once the RAB is established then can provide input about higher priorities for the community. He added that currently the Navy and regulatory agencies priorities are to reduce risks to future users and current trespassers. • Community Member (unidentified) asked how many RAB members there are and how many attended the meeting. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Maria responded that a total of 18 members and at the meeting there were 6. • Emily Cooper (RAB member) asked if there is a list of attendance that can be provided. 	<p>recomienda que los miembros del RAB discutan los posibles candidatos para el puesto de Copresidente y anuncien en la próxima reunión del RAB quién ha sido elegido.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Susana Struve (CH2M) comentó que el siguiente paso después de la elección del Copresidente, la Carta debe ser revisada para ayudar al RAB a trabajar en equipo. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Daniel H. comentó que una vez se organice el RAB, se elija un copresidente, pueden trabajar con la Marina para determinar los temas que desean discutir en las reuniones del RAB. Mencionó que Kevin Cloe es el Copresidente de la Marina. • Emily Cooper (miembro del RAB) comentó que ha solicitado la lista de miembros del RAB que se ponga en contacto con ellos. <ul style="list-style-type: none"> ▪ María respondió que Rosa (Jacobs) se ha estado comunicando con todos los miembros del RAB para obtener autorización para compartir información personal. • Angie Martell (miembro del RAB) preguntó si las reglas del RAB permiten más de un copresidente, si esto es lo que elige el RAB debido a la gran escala de responsabilidades que tiene este RAB. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Maria D. respondió que, si fuera útil y todo estuviera dentro de las reglas del RAB, podría hacerse. ▪ Emily Cooper (miembro del RAB) estuvo de acuerdo con Angie en que se necesitan dos copresidentes. ▪ Daniel H. recordó al RAB que la Marina está disponible para ayudar en todo lo que sea necesario. Indicó que tener más de un Copresidente puede causar confusiones. • Angie Martell (miembro del RAB) preguntó cuáles serían las tres principales prioridades para el RAB que beneficiarían a la comunidad. <ul style="list-style-type: none"> ▪ María respondió que depende totalmente del RAB determinar cuáles serían sus prioridades. ▪ Daniel H. agregó que el Plan de Manejo del Sitio proporciona información sobre los próximos trabajos. El documento estaría disponible para revisión y, una vez se establezca el RAB, podrá proporcionar información sobre las prioridades más altas para la comunidad. Agregó que actualmente las prioridades de la Marina y las agencias reguladoras son reducir los riesgos para los futuros usuarios y los intrusos actuales • Un miembro de la comunidad (no identificado) preguntó cuántos miembros del RAB hay y cuántos asistieron a la reunión. <ul style="list-style-type: none"> ▪ María respondió que un total de 18 miembros y en la reunión había 6. • Emily Cooper (miembro del RAB) preguntó si hay una lista de asistencia que se pueda proporcionar. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Susana S. (CH2M) respondió que Rosa Esquivel mantiene esos datos y que le dará seguimiento a esa información.
---	--

	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Susana S. (CH2M) responded that Rosa Esquivel maintains that data and will have her follow up with that information. She also commented that past meeting minutes have this information as well. 	<p>También comentó que las actas de reuniones pasadas también tienen esta información.</p>
--	--	--

Regulatory Agency Updates / Actualización de las Agencias Reguladoras

<p>Douglas Pocze (Chief Federal Sections) USEPA Region II / Jefe de la Sección Federal USEPA Región II</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Doug Pocze (USEPA) began by introducing the Vieques team Karyn Treinen, Zolymar Luna and reminded that because Mr. Daniel Rodriguez transferred to another region, EPA does not have an office in Vieques; however, all files have been relocated to USFWS former Camp Garcia’s offices. He indicated that they would have an opening availability session for the public to go ask the EPA staff questions. • Angie Martell (RAB member) expressed her concerns, and asked how EPA can have effective presence when they have no office in Vieques. Also asked how EPA is gathering health risk information from previous Navy’s activities on the island and how it would be disseminated amongst the community to avoid the mistrust issues. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Doug responded that EPA is the lead oversight regulatory agency. The decisions are made jointly with Navy and other regulatory agencies which is how EPA works on all other sites where they have oversight role. He further added that for the health issues, the department of health are the one that have the information. All information and documents are available for review, such as a Risk Assessments. • Doug added that in his experience having one RAB Co-Chair works best, with communication between the RAB representative and Navy. • Stacie Notine (RAB member) commented that in her opinion the low attendance of RAB members has been due to the fact that they feel that they have no voice, their opinion is not being considered. She asked if EPA is willing to work with the RAB to ensure that the correct cleanup is made at each site. • Emily Cooper (RAB member) recommended for all of the RAB members to read information available and start asking questions of Navy and regulatory agencies. • Elani (community member) asked if EPA posted information about the availability session, if it’s an open house. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Doug responded that it is the first one session, the megaphone truck announced it and welcomed the public to attend. They will post it in the future to get more public participation. 	<ul style="list-style-type: none"> • Doug Pocze (USEPA) comenzó presentando al equipo de Vieques. Karyn Treinen, Zolymar Luna y recordó que debido a que el Sr. Daniel Rodríguez se transfirió a otra región la EPA no tiene una oficina en Vieques; sin embargo, todos los archivos han sido reubicados en las antiguas oficinas de USFWS en el antiguo Campamento García. Indicó que tendrían una sesión de apertura para que el público haga preguntas al personal de la EPA. • Angie Martell (miembro del RAB) expresó sus preocupaciones y preguntó cómo la EPA puede tener una presencia efectiva cuando no tienen una oficina en Vieques. También se preguntó cómo la EPA está recopilando información sobre riesgos para la salud de las actividades anteriores de la Marina en la isla y cómo se difundiría entre la comunidad para evitar los problemas de desconfianza. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Doug respondió que la EPA es la principal agencia reguladora de supervisión. Las decisiones se toman conjuntamente con la Marina y otras agencias reguladoras, que es la forma en que la EPA trabaja en todos los demás sitios donde tienen un papel de supervisión. Además, agregó que para los temas de salud, el departamento de salud es el que tiene la información. Toda la información y los documentos están disponibles para su repaso, como las Evaluaciones de Riesgos. • Doug agregó que, en su experiencia, tener un copresidente del RAB funciona mejor por medio de la comunicación entre el representante del RAB y la Marina. • Stacie Notine (miembro del RAB) comentó que, en su opinión, la baja asistencia de los miembros del RAB ha sido debido a que sienten que no tienen voz, su opinión no está siendo considerada. Preguntó si la EPA está dispuesta a trabajar con el RAB para garantizar que se realice la limpieza correcta en cada sitio. • Emily Cooper (miembro del RAB) recomendó a todos los miembros del RAB que leyeran la información disponible y comenzaran a hacer preguntas a la Marina y a las agencias reguladoras. <ul style="list-style-type: none"> • Elani (miembro de la comunidad) preguntó si la EPA publicó información sobre la sesión de disponibilidad, y que si sería una jornada de puertas abiertas. ▪ Doug respondió que es la primera sesión, el camión de megáfono lo anunció y exhorto al público a asistir. Lo publicarán en el futuro para obtener más participación del público.
<p>Mike Barandiaran (Refuge</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Mike Barandiaran (USFWS) began by explaining that the service has limited funding, and federal staff but does not mean that there is no staff working. 	<ul style="list-style-type: none"> • Mike Barandiaran (USFWS) comenzó explicando que el servicio tiene fondos limitados y personal federal, pero no significa que no haya personal trabajando. Sin embargo, intenta por otros medios, como subvenciones, contratar

<p>Manager/ Gerente del Refugio de USFWS)</p>	<p>However, he tries by other means such as grants to hire contracting employees and added that there are other local volunteering agencies such as TicaTove, Caballos Vieques, amongst others that help for free.</p> <ul style="list-style-type: none"> • He added that for the lands that will eventually be turned over by the Navy once they're clean, USFWS has a plan and funding. The natural resources areas are the main reason why Vieques economy is as it is. USFWS currently doesn't have employees for road repairment; however, funding is expected, about \$20 million. • Mike added that the old Camp Garcia is now the Youth Conservation Community Center, and the first summer camp since 2013 took place and it was well received. He did add that they center is not open to the public yet, but the plan is to have it available in the near future. • Mike commented that Monte Pirata is expected to open in October 2023. TicaTove offered internships for the first time, and they worked on USFWS to work on the refuge. • Mike commented that they are working with NGOs, the municipality, Aqueducts, and recycling partnership, on a program to bring fresh water to communities in Vieques. He hopes for USFWS be open later in the year. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Community Member (unidentified) asked if USFWS had donated land to the horses (Hooves on the Ground). • Mike responded that because they're administrators to Federal land they cannot donate but are working with Hooves on the Ground to have a rehab area for horses. 	<p>empleados y agregó que hay otras agencias locales de voluntariado como TicaTove, Hooves on the Ground, entre otras, que ayudan de forma gratuita.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Agregó que para las tierras que eventualmente serán entregadas por la Marina una vez que estén limpias, USFWS tiene un plan y fondos. Las áreas de recursos naturales son la razón principal por la cual la economía de Vieques es como es. USFWS actualmente no tiene empleados para la reparación de carreteras; sin embargo, se espera fondos de unos 20 millones. • Mike agregó que el antiguo Campamento García es ahora el Centro Comunitario de Conservación Juvenil, y el primer campamento de verano desde 2013 se llevó a cabo y fue bien recibido. Agregó que el centro aún no está abierto al público, pero el plan es tenerlo disponible en un futuro cercano. • Mike comentó que se espera que Monte Pirata abra sus puertas en octubre de 2023. TicaTove ofreció plazas de pasantías por primera vez, y trabajaron con USFWS para trabajar en el refugio • Mike comentó que están trabajando con NGOs, el Municipio, Acueductos y la Asociación de Reciclaje, en un programa para llevar agua potable a las comunidades de Vieques. Espera que USFWS esté abierto a finales de año. • Un miembro de la comunidad (no identificado) preguntó si USFWS había donado tierras a los caballos (Hooves on the Ground). <ul style="list-style-type: none"> ▪ Mike respondió que debido a que son administradores de tierras federales, no pueden donar, pero están trabajando con Hooves on the Ground para tener un área de rehabilitación para caballos.
--	---	---

Closing Questions/Comments - Preguntas finales/Comentarios

<p>Community Members (Miembros de la Comunidad)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • A community member recommended for the Navy and EPA to announce their meetings or public events utilizing the megaphone truck around the island. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Susana S. (CH2M) responded that the Navy has been using the megaphone to announce the public meetings for many years. 	<ul style="list-style-type: none"> • Un miembro de la comunidad recomendó que la Marina y la EPA anunciaran sus reuniones o eventos públicos utilizando el camión megáfono alrededor de la isla. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Susana S. (CH2M) respondió que la Marina ha estado usando el megáfono para anunciar las reuniones públicas durante muchos años.
--	---	--

Adjournment / Clausura

<p>Susana Struve (CH2M/Jacobs)</p>	<p>Susana thanked the Participants and meeting was adjourned.</p>	<p>Susana agradeció a los participantes y dio por terminada la reunión.</p>
---	---	---

For additional information and or questions, you may contact **Navy’s Public Affairs Officer**, please see information below:

NAVFAC Atlantic Public Affairs and Communications Officer

Email: NAVFAC_LANT_PAO@us.navy.mil

Phone: 757-322-8005

Para obtener información adicional o preguntas, puede comunicarse con el **Oficial de Asuntos Públicos de la Marina**, favor ver la información abajo:

Oficial de Asuntos Públicos y Comunicaciones de NAVFAC Atlantic

Correo Electrónico: NAVFAC_LANT_PAO@us.navy.mil

Teléfono: 757-322-8005

Acronyms and Abbreviations / Siglas y Abreviaciones

CERCLA	Comprehensive Environmental Response, Compensation, and Liability Act	Ley Integral de Respuesta, Compensación y Responsabilidad Ambiental
NASD	Naval Ammunition Support Detachment	Destacamento de Municiones Navales
NAVFAC	Naval Facilities Engineering Systems Command	Comando de Sistemas de Ingeniería de Instalaciones Navales
PRDNER/DRNA	Puerto Rico Department of Natural and Environmental Resources	Departamento de Recursos Naturales y Ambientales de Puerto Rico
RA	Remedial Action	Acción de Remediación
RAB	Restoration Advisory Board	Junta de Consejo para la Restauración
UXO	Unexploded Ordnance	Munición sin Detonar
SWMU	Solid Waste Management Unit	Unidad de Desperdicios de Residuos Sólidos
USEPA	US Environmental Protection Agency	Agencia de Protección Ambiental de los EE.UU.
USFWS	United States Fish and Wildlife Service	Servicio de Pesca y Vida Silvestre de los EE.UU.
VNTR	Vieques Naval Training Range	Campo de Adiestramiento de Vieques de la Marina